

11° zich aan het toezicht onderwerpt dat georganiseerd wordt krachtens het decreet van 24 maart 2003 houdende oprichting van de pedagogische inspectie-begeleiding voor het onderwijs in de Duitstalige Gemeenschap en tot vastlegging van de opdrachten ervan.

Ik verklaar dat alle nuttige bescheiden als bijlage zijn gevoegd.

Datum en handtekening

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Regering 908/EX/VII/B/II van 3 juni 2010 tot wijziging van het besluit van de Regering van 4 mei 2000 tot uitvoering van de artikelen 24 en 25 van het decreet van 26 april 1999 betreffende het gewoon basisonderwijs

Eupen, 3 juni 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid,
O. PAASCH

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 3180

[C - 2010/31406]

1^{er} JUILLET 2010. — Arrêté 2010/236 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du 11 septembre 1997 portant exécution du décret du 5 juin 1997 portant création du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé et fixant sa date d'entrée en vigueur

Le Collège,

Vu le décret du 5 juin 1997 portant création du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 11 septembre 1997 portant exécution du décret du 5 juin 1997 portant création du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé et fixant sa date d'entrée en vigueur;

Vu l'avis de la section « hébergement » du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé rendu le 16 mars 2010;

Vu l'avis n° 48.164/4 du Conseil d'Etat, donné le 19 mai 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Membre du Collège chargé de l'Action sociale et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution, en vertu des articles 138 et 178 de celle-ci.

Art. 2. Le présent arrêté assure partiellement la transposition de la Directive 2006/123/CE, conformément à son article 44, § 1^{er}, alinéa 3.

Art. 3. Dans l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 11 septembre 1997 portant exécution du décret du 5 juin 1997 portant création du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé et fixant sa date d'entrée en vigueur, il est ajouté un article 12bis rédigé comme suit :

« En ce qui concerne la section hébergement, les membres qui représentent les pouvoirs organisateurs et qui sont des opérateurs concurrents sur le marché des résidences services, telles que définies par l'article 3, 2°, du décret du 22 mars 2007 relatif à la politique d'hébergement et d'accueil à mener envers les personnes âgées, ne peuvent intervenir de manière directe ou indirecte dans l'octroi d'autorisations ou dans l'adoption d'autres décisions concernant le secteur des résidences-services. »

Art. 4. Le Ministre, membre du Collège, en charge de l'Action sociale et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 2010.

Par le Collège :

E. KIR,
Ministre, Membre du Collège
chargé de l'Action sociale et de la Famille

Mme E. HUYTEBROECK
Ministre, Membre du Collège
chargé de la Politique des Personnes handicapées

B. CEREXHE,
Ministre, Membre du Collège
chargé de la Santé

Ch. PICQUE
Ministre, Membre du Collège
chargé de la Cohésion sociale

Ch. DOULKERIDIS,
Ministre-Président du Collège

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 3180

[C – 2010/31406]

1 JULI 2010. — Besluit 2010/236 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van 11 september 1997 houdende uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 houdende oprichting van de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnzorg en Gezondheid en tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding ervan

Het College,

Gelet op het Decreet van 5 juni 1997 houdende oprichting van de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnzorg en Gezondheid, met name artikel 6;

Gelet op het Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 11 september 1997 houdende uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 houdende oprichting van de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnzorg en Gezondheid en tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding ervan;

Gelet op het advies van de afdeling « huisvesting » van de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Bijstand aan Personen en Gezondheid uitgebracht op 16 maart 2010;

Gelet op het advies nr. 48.164/4 van de Raad van State, gegeven op 19 mei 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van het Lid van het College belast met Sociale Actie en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 128 van de Grondwet, krachtens artikelen 138 en 178 van de Grondwet.

Art. 2. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2006/123/CE, overeenkomstig zijn artikel 44, § 1, derde lid.

Art. 3. In het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 11 september 1997 houdende uitvoering van het decreet van 5 juni 1997 houdende oprichting van de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnzorg en Gezondheid en tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding ervan, wordt een artikel 12bis toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Voor wat de afdeling huisvesting betreft, kunnen de leden die de inrichtende machten vertegenwoordigen en concurrerende operatoren zijn op de markt van de serviceresidenties, zoals bepaald door artikel 3, 2°, van het decreet van 22 maart 2007 betreffende het te voeren beleid inzake de huisvesting en het onthaal van bejaarden, niet rechtstreeks noch onrechtstreeks tussenkomen in de toekenning van vergunningen of in het nemen van andere beslissingen met betrekking tot de sector van de serviceresidenties. »

Art. 4. De Minister, lid van het College, bevoegd voor Sociale Actie en Gezin wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juli 2010.

Voor het College :

E. KIR,

Minister, Lid van het College
belast met Sociale Actie en Gezin

Mevr. E. HUYTEBROECK

Minister, Lid van het College
belast met het beleid inzake Bijstand aan Personen met
een Handicap

B. CEREXHE,

Minister, Lid van het College
belast met Gezondheid

Ch. PICQUE

Minister, Lid van het College
belast met Sociale Cohesie

Ch. DOULKERIDIS,
Minister-President van het College

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 3181

[C – 2010/31405]

1^{er} JUILLET 2010. — Arrêté 2010/237 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du 2 avril 2009 portant application du décret du 22 mars 2007 relatif à la politique d'hébergement et d'accueil à mener envers les personnes âgées

Le Collège,

Vu le décret du 22 mars 2007 relatif à la politique d'hébergement et d'accueil à mener envers les personnes âgées;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 2 avril 2009 portant application du décret du 22 mars 2007 relatif à la politique d'hébergement et d'accueil à mener envers les personnes âgées;

Vu l'avis de la section « hébergement » du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux Personnes et de la Santé donné le 16 mars 2010;